

Nazwa i adres Odbiorcy/ Importera

Name and address of Consignee/importer

Data i miejsce

Data and Place

Dotyczy przesyłki o numerze awb

For consignment number awb

Ja niżej podpisany, jako osoba mogąca dostarczyć wszystkie informacje niezbędne do realizacji zgłoszenia celnego, dla towaru za wymienionym wyżej AWB, zwracam się z wnioskiem o zwolnienie z należności celnych i podatkowych próbek towarów przywożonych w celu uzyskania dalszych zamówień w postaci:

I, the undersigned, as the person who can provide all the information necessary to complete the customs declaration, for the goods behind the above-mentioned AWB, request exemption from customs duties and taxes for samples of imported goods in order to obtain further orders in the form of:

(opis towaru)

(product description)

Towar jest pozbawiony wartości użytkowej (proszę wpisać TAK lub NIE)ⁱ

Goods are devoid of any utility value (please enter YES or NO)

Sposób w jaki towar jest pozbawiony wartości handlowej

(proszę go opisać, np. podziurkowany, przecięty, etc.)

The way in which the goods are deprived of their commercial value (please describe, e.g. perforated, cut, etc.)

Próbki te nie są przeznaczone na sprzedaż, przywożone są do celów promocji handlu. Ilość towaru ściśle odpowiada celowi, do którego realizacji próbki są przywożone.

These samples are not for sale, they are imported for trade promotion purposes. The quantity of goods strictly corresponds to the purpose for which the samples are imported.

Podstawa prawna do zwolnienia z cła - Rozporządzenie Rady WE Nr 1186/2009, art. 86 - zwolnione z należności celnych przywozowych są wzory i próbki towarów mające niewielką wartość i mogące służyć jedynie w celu uzyskania zamówień na towary, których rodzaj reprezentują i które mają być przywiezione na obszar celny Wspólnoty.

Podstawa prawna do zwolnienia z VAT – Dz. U. 54/2004 art.67

Legal basis for duty relief - Council Regulation EC No 1186/2009, Article 86 - samples and specimens of goods which are of negligible value and which can serve only to obtain orders for goods of the type they represent and which are to be imported into the customs territory of the Community shall be admitted free of import duties.

Legal basis for VAT exemption - OJ. 54/2004 art.67

Imię i nazwisko składającego oświadczenie

Name and surname of the declarant

W trosce o środowisko naturalne nie musisz drukować tego oświadczenia. Wypełnij je w formie elektronicznej i odeślij do nas na adres email: odprawacelna@dhl.com wpisując w temat wiadomości numer przesyłki. For the sake of the environment, you do not need to print this statement. Please fill it out electronically and send it back to us at the following email address: odprawacelna@dhl.com writing the consignment number in the subject line of the email.



NOTA INFORMACYJNA

W oświadczeniu dotyczącym celu importu, Importer uzupełnia informację czy towar jest oznaczony/ pozbawiony wartości handlowej:

- ✚ jeśli Importer wskaże, iż towar **jest pozbawiony wartości handlowej** - zostanie przygotowane zgłoszenie celne z wnioskowaniem o zwolnienie z należności celno-podatkowych;
- ✚ jeśli Importer wskaże, iż towar **nie jest pozbawiony wartości handlowej** - zostanie dokonana odprawa ostateczna z naliczeniem należności celno-podatkowych, które opłaca Importer (jeśli Urząd Celný uzależnia zwolnienie od pozbawienia towaru wartości handlowej i użytkowej).

W trosce o środowisko naturalne nie musisz drukować tego oświadczenia. Wypełnij je w formie elektronicznej i odeślij do nas na adres email: odprawacelna@dhl.com wpisując w temat wiadomości numer przesyłki. For the sake of the environment, you do not need to print this statement. Please fill it out electronically and send it back to us at the following email address: odprawacelna@dhl.com writing the consignment number in the subject line of the email.

